

## CONSTRUCTION DU COMPLEXE «CENTR'AL» | BOUW VAN HET COMPLEX «CENTR'AL»



Vue depuis le carrefour Albert | Zicht vanaf het kruispunt Albert



Vue depuis l'avenue Jupiter | Zicht vanaf Jupiterlaan

### CENTR'AL : Un nouveau complexe culturel et sportif pour votre quartier !

Deux bâtiments le long des avenues Besme et Albert dotés d'un restaurant de quartier, d'un foyer culturel, d'un auditorium, de trois salles pour les sports doux et d'espaces administratifs.

Au Centr'Al, vous pourrez vous essayer au yoga, à la danse, aux arts martiaux, faire une pause gourmande, flâner devant une exposition, vous passionner pour une conférence ou un petit concert, profiter de la terrasse en toiture lors d'événements ponctuels...

Deux nouveaux bâtiments exemplaires au niveau énergétique et également une place Albert qui fait peau neuve !

### CENTR'AL: Een nieuw cultuur- en sportcomplex voor uw wijk!

Twee gebouwen langs de Besme- en de Albertlaan, voorzien van een wijkrestaurant, een cultuurfoyer, een auditorium, drie zalen voor zachte sporten en administratieve ruimten.

In Cent'Al kunt u zich wagen aan yoga, dans, gevechtssporten of een "lekkere" pauze inlassen, voor een tentoonstelling kuieren, een conferentie of een concertje meepikken, genieten van het dakterras tijdens gelegenheidsevenementen...

Twee nieuwe voorbeeldgebouwen op vlak van energieprestaties en tevens een gebouw op het Albertplein dat in een nieuw kleedje gestoken wordt!



**Travaux:** Début 2017 par l'entreprise In Advance



**Werken:** Begin 2017 door de onderneming In Advance





# RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE ALBERT | HERAANLEG VAN HET ALBERTPLEIN



1930-35



1953

D'abord un îlot construit. Ensuite une 'dalle' au-dessus d'une station. Et bientôt une place publique conviviale!  
Eerste een bebouwd huizenblok. Dan een 'dalle' op een station. En binnenkort een gezellig openbaar plein!

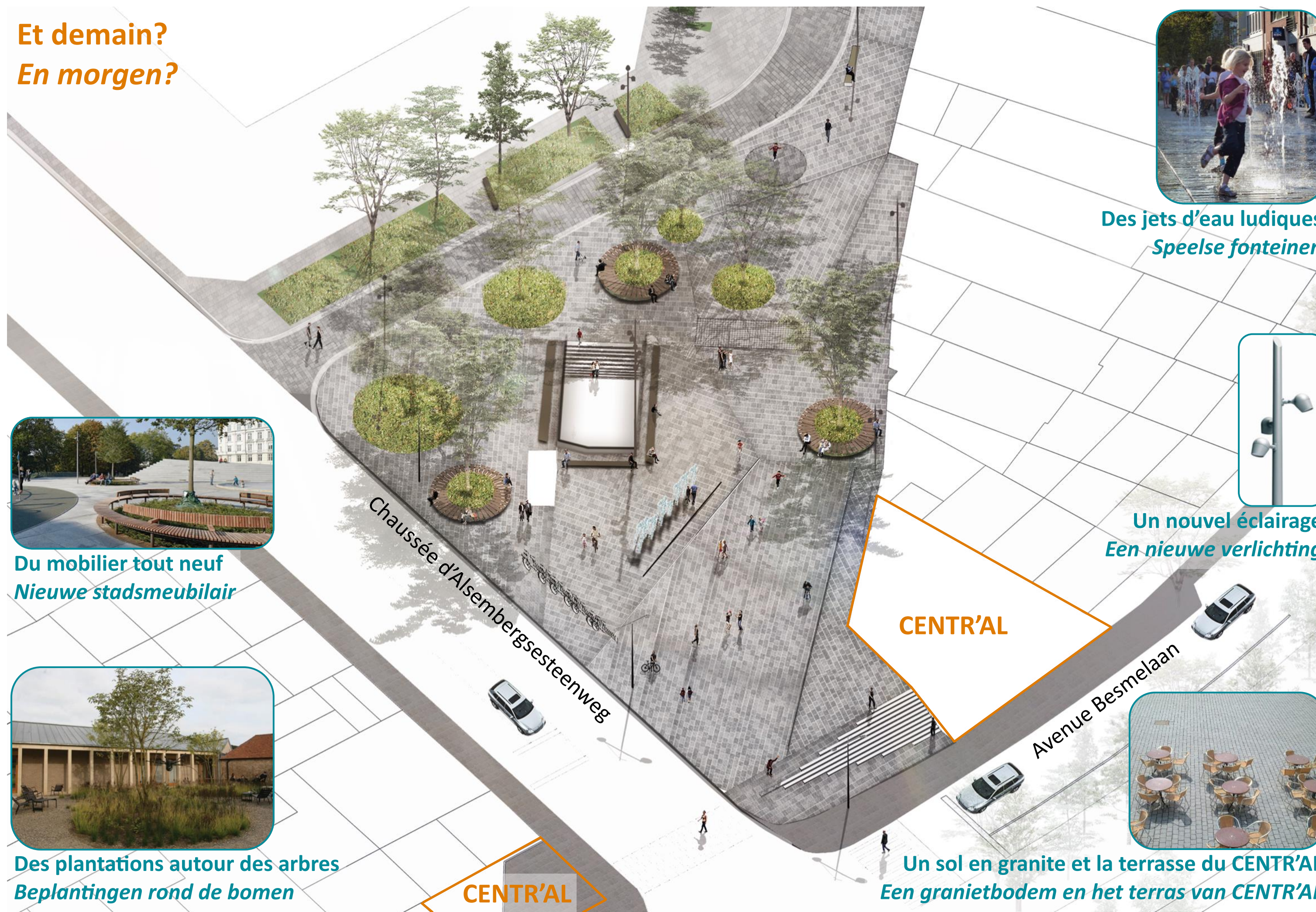


1971



Maintenant Nu

Et demain?  
En morgen?



Des jets d'eau ludiques  
Speelse fontein



Un nouvel éclairage  
Een nieuwe verlichting



Du mobilier tout neuf  
Nieuwe stadsmeubilair



Des plantations autour des arbres  
Beplantingen rond de bomen



Un sol en granite et la terrasse du CENTR'AL  
Een granietbodem en het terras van CENTR'AL

## La place Albert fait peau neuve !

Une place qui retrouve une unité. Un aménagement qui donne la priorité à la convivialité grâce à des espaces propices aux rencontres, du mobilier urbain de qualité, des jets d'eau ludiques, tout en intégrant une gestion durable des eaux de pluie. La mobilité active sera aussi au centre de l'aménagement avec la mise en place d'un espace partagé de plain-pied et d'un nouveau parking vélo sécurisé.



En attendant le réaménagement, retrouvez le Marché Durable Albert, à quelques « pattes » d'ici, sur le square de la Délivrance ! Suivez-les



## Het Albertplein wordt in een nieuw kledje gestoken!

Een plein dat opnieuw een eenheid vormt. Een heraanleg waarbij voorrang wordt gegeven aan gezelligheid, door middel van ruimten die uitnodigen tot ontmoetingen, kwaliteitsvol stadsmeubilair, ludieke fontein, en waarbij er tevens zorg wordt gedragen voor een duurzaam waterbeheer. Met de oprichting van een gedeelde gelijkvloerse ruimte en nieuwe, beveiligde fietsenstallingen ligt de focus ook op de actieve vervoerswijzen.



In afwachting van de heraanleg vindt u de Duurzame Markt Albert op een boogscheut van hier, op de Verlossingssquare! Volg de 'pootjes'



Début estimé des travaux: Fin 2018

(En coordination avec les interventions en surface de la STIB pour le réaménagement de la station Albert : 0800 94 001)



Inschatting begin van de werken: Eind 2018

(In coördinatie met de tussenkomsten aan het oppervlak door de MIVB voor de heraanleg van het station Albert: 0800 94 001)





**RÉNOVATION ET AGRANDISSEMENT DE LA CRÈCHE «LES BOUT'CHICS»**  
**RENOVATIE EN UITBREIDING VAN HET KINDERDAGVERBLIJF «LES BOUT'CHICS»**



Nouveau bâtiment donnant sur la place Albert: entrée principale et bureaux administratifs  
 Nieuw gebouw met uitzicht op het Albertplein: hoofdingang en administratieve kantoren



Jardin réaménagé et terrasses à chaque étage intégrant l'escalier de secours  
 Heringerichte tuin en terrassen op elke verdieping met ingebouwde noodtrap

**La crèche «Bout'chics» fait peau neuve et s'agrandit !**

Une rénovation complète et des espaces de vie repensés pour un meilleur confort intérieur tout en améliorant considérablement les performances énergétiques du bâtiment. Des salles de repos et de jeux adaptés et, pour chaque section, des espaces extérieurs en terrasse. La crèche se dote également d'une nouvelle entrée, côté avenue Jupiter. Une entrée plus sécurisée, en lien avec le nouvel aménagement de la place Albert. La crèche accueillera bientôt 36 enfants.

**Het kinderdagverblijf «Bout'chics» wordt in een nieuw jasje gestoken en groter gemaakt!**

Een volledige renovatie en levensruimten heruitgetekend voor een beter binnencomfort waarbij de energieprestaties van het gebouw aanzienlijk verbeterd werden. Rustzalen, aangepaste spelletjes en buitenruimten op het terras voor elke afdeling. Het kinderdagverblijf is tevens voorzien van een nieuwe toegang, aan de kant van de Jupiterlaan. Een beter beveiligde toegang afgestemd op de nieuwe inrichting van het Albertplein. Het kinderdagverblijf zal weldra 36 kinderen opvangen.



Av. Besmelaan 115



**Travaux: Début 2017 par l'entreprise Viki**

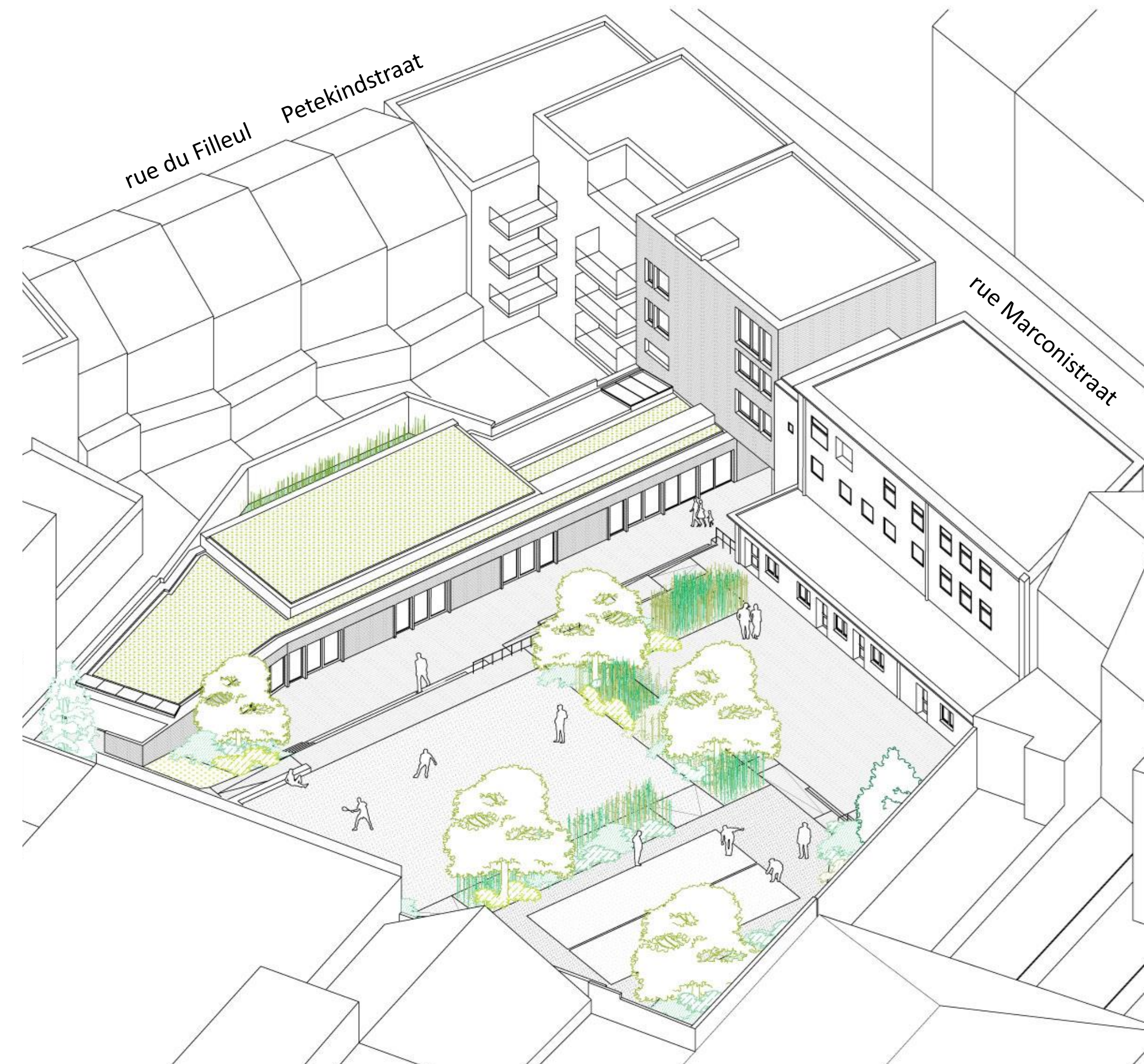


**Werken: Begin 2017 door de onderneming Viki**





**CONSTRUCTION D'UNE MAISON DE QUARTIER ET AMÉNAGEMENT D'ESPACES RÉCRÉATIFS ET PAYSAGERS**  
**BOUW VAN EEN BUURTHUIS EN AANLEG VAN RECREATIEVE EN LANDSCAPPELIJKE RUIMTEN**



**Le pôle Marconi, un lieu qui rassemble !**

**Venez bientôt nous y rejoindre et participer aux activités du quartier !**

Au côté du centre sénior (CRPR), le pôle Marconi accueillera bientôt les nouveaux locaux de la maison de quartier 'Partenariat Marconi'. Des salles de classe, un atelier artistique et une grande salle polyvalente dans un bâtiment exemplaire au niveau énergétique abriteront bientôt des activités pour tous publics ! Le pôle Marconi, c'est aussi de nouveaux espaces extérieurs: terrasse réservée aux séniors, espace ludique pour les jeunes, potager collectif, pistes de pétanque et esplanades pour profiter des nouveaux jardins. Un intérieur d'îlot reverdurisé et une gestion durable des eaux de pluie sur le site.

**De Marconipool, een plaats waar volk bijeenkomt!**

**Kom binnenkort eens langs en neem deel aan de activiteiten in de wijk!**

Naast het centrum voor senioren (RCGO) verwelkomt de Marconipool weldra de nieuwe lokalen van het buurthuis 'Partenariat Marconi'. In een voorbeeldgebouw op vlak van energieprestaties zullen klaslokalen, een artistiek atelier en een grote polyvalente zaal weldra plaats bieden aan activiteiten voor iedereen! De Marconipool staat ook voor nieuwe buitenruimten: terras gereserveerd voor de senioren, ludieke ruimte voor de jongeren, collectieve moestuin, petanquebanen en esplanades om te genieten van de nieuwe tuinen. Een groene long binnen het huizenblok en een duurzaam regenwaterbeheer op de site.



**Travaux:** Début 2017 par l'entreprise Gillion Construct



**Werken:** Begin 2017 door de onderneming Gillion Construct



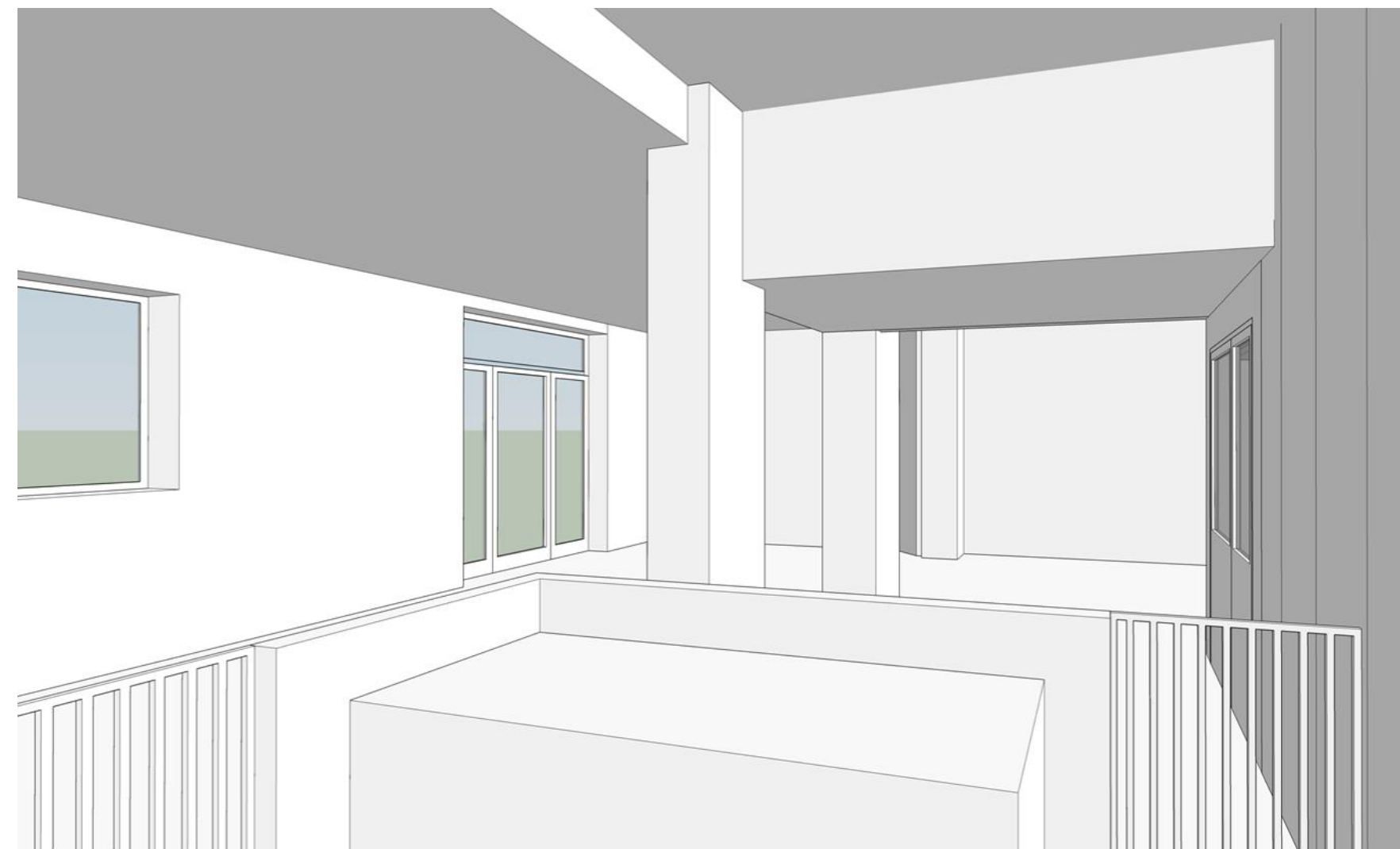


**RÉNOVATION DE LA CRÈCHE « LA RUCHE » ET AUGMENTATION DE SA CAPACITÉ D'ACCUEIL**  
**RENOVATIE VAN HET KINDERDAGVERBLIJF «LA RUCHE» EN VERHOGING VAN ZIJN OPVANGCAPACITEIT**



**La Ruche refait son nid !**

Une rénovation complète et un plus grand confort pour nos enfants ! Une nouvelle section, une nouvelle cuisine, des espaces de vie et de repos totalement repensés et réaménagés, un plus grand apport en lumière naturelle et des performances énergétiques améliorées.  
 La crèche accueillera bientôt 42 enfants.



**'La Ruche' maakt een nieuw nestje!**

*Een volledige renovatie en meer comfort voor onze kinderen! Een nieuwe afdeling, een nieuwe keuken, volledig heruitgetekende en heringerichte rust en levensruimten, een groter inval van natuurlijk licht en verbeterde energieprestaties. Het kinderdagverblijf zal weldra 42 kinderen opvangen.*



**Travaux: Début 2017 par l'entreprise Malice**



**Werken: Begin 2017 door de onderneming Malice**

